

HYDROGRAPHIC DATUM: DEPTHS IN FATHOMS BASED ON THE MEAN LEVEL OF LOW TIDE
DATO HIDROGRAFICO: PROFUNDIDADES EN BRAZAS REFERIDOS AL NIVEL MEDIO DE BAJA MAREA

Depth curves and soundings in fathoms (1.8m.)
 Curvas de profundidad y sondas en brazas (1.8m.)

Navigation data:
 Rocks: Someros, Abarca
 Reef: Límite de peligro
 Reef: Límite de peligro general
 Shoals: Bajos, Bancos, Bancos de arena
 Shoals: Someros, Desembocadura
 Shoals: Muelle
 Shoals: Sea wall
 Shoals: Muelle

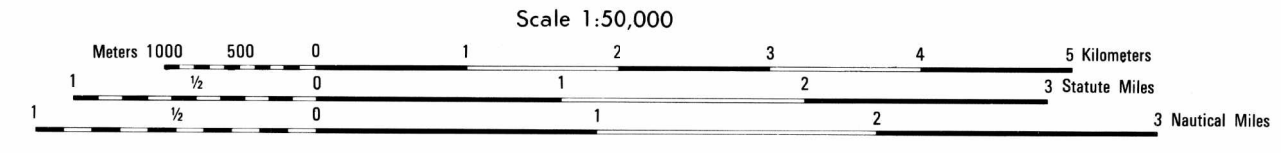
Prepared and published by the Defense Mapping Agency
 Hydrographic/Topographic Center, Washington, D.C.

LEGEND
 MAP INFORMATION AS OF 1961
 On this map a lane is generally considered as being 8.12 feet (2.5-3.6 meters) in width
 EN ESTE MAPA UNA VÍA TIENE GENERALMENTE UNA ANCHURA DE 2.5-3.6 METROS

ROADS	CAMINOS
Dual highway	Autopista
All weather, hard surface, two or more lanes wide	pavimentada, dos o más vías
All weather, loose or light surface, two or more lanes wide	Para todo tiempo, carretera megrada, dos o más vías
All weather, hard surface, one lane wide	Para todo tiempo, carretera pavimentada, una vía
All weather, loose or light surface	Para todo tiempo, carretera mejorada
Fair or dry weather, loose surface	Camino transitable en verano
Cart track, trail	Camino de herradura
Bridge	Puente
Route markers	Señales de ruta
National, Secondary	Nacional, Secundaria
Railroad, normal gauge single track, 1.067m. (3'6")	Ferrocarril, vía normal, vía única, 1.067m. (3'6")
Built-up area	Área construida
BOUNDARIES	LÍMITES
International boundary marker	Internacional: Mojon limítrofe
Primary administrative	Departamental

SIGNOS CONVENCIONALES
 INFORMACION HASTA 1961

Power transmission line	Línea de transmisión
Fence: Wall	Cerca: Muro
Building: Church	Edificio: Iglesia
School, Cemetery	Escuela, Cementerio
Windmill, windpump, Water mill	Molino de viento, aeromotor, Molino de agua: Luz, faro
Light, lighthouse	Molino de agua: Luz, faro
Horizontal control point:	Vértice geodésico:
Bench mark	Punto fijo
Spot elevations in meters:	Datos en metros:
Checked: Unchecked	Comprobadas; No comprobadas
Sand, Lava	Arena: Lava
Woods, brushwoods, Scrub	Arboreda: Matorral
Permanent plantation, Temporary	Plantación permanente; temporal
Marsh or swamp, Mangrove	Pantano, Manglar
Rice, Salt evaporator	Arrozal; Salina
Land subject to inundation:	Terreno sujeto a inundación:
Dry stream or wash	Río seco o aluvión
Well; Spring; Intermittent stream	Pozo; Manantial; Río intermitente
Intermittent lake, Navigable canal	Laguna intermitente; Canal navegable
Pier; Reef	Muelle; Arrecife
Dams: Masonry, Earthen	Presas: de fábrica; de tierra



CONTOUR INTERVAL 20 METERS
 SUPPLEMENTARY CONTOURS 10 METERS

INTERVALO DE CURVAS 20 METROS
 CURVAS SUPLEMENTARIAS CADA 10 METROS

SPHEROID: CLARKE 1866 (BLACK NUMBERED LINES)
 GRID: TRANSVERSA DE AMERICAFOP A 1000 METROS NUMERADAS (BLUE NUMBERED TICKS)
 1000 METER LAMBERT, NICARAGUA NORTH ZONE
 1000 METER LAMBERT, HONDURAS SOUTH ZONE (RED-BROWN NUMBERED TICKS)

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
 VERTICAL DATUM: MEAN SEA LEVEL
 HORIZONTAL DATUM: NORTH AMERICAN 1927 DATUM
 CONTROL POINT: NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE

ESFEROIDE: CLARKE 1866 (LINEAS NEGRAS NUMERADAS)
 CUADRICULA: TRANSVERSA DE AMERICAFOP A 1000 METROS NUMERADAS (CEROS AZULES NUMERADAS)
 LAMBERT A 1000 METROS, ZONA NICARAGUA AL NOROCCIDENTE
 LAMBERT A 1000 METROS, ZONA HONDURAS AL SURECCIDENTE (CEROS AZULES NUMERADAS)

PROYECCION: TRANSVERSA DE MERCATOR
 DATUM VERTICAL: NIVEL MEDIO DEL MAR
 DATUM HORIZONTAL: DATUM NORTEAMERICANO DE 1927
 CONTROL POR: INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL

Reprinted By MMA 09-02

GLOSSARY - GLOSARIO

Alineación Aproximada	approximate alignment
Caleta	cove
Cerro	mountain
Departamento	first-order administrative division
Embarcadero	landing
Ensenada	bay
Estero	estuary
Fila	ridge
Golfo	gulf
Lago	lagoon
Lodo y Arena	mud and sand
Loma	hill
Mesa	plateau
Playa	beach
Puerto	port
Punta	point
Quebrada	stream
Quezerra	hamlet
Río	stream
Zanjon	stream

100 METER REFERENCE
 1 Read large numbers labeling the VERTICAL grid line left of point and estimate with 100 meters from line to point 12 3
 2 Read large numbers labeling the HORIZONTAL grid line below point and estimate with 100 meters from line to point 45 0
 Example: DK123456

REFERENCIA DE 100 METROS
 1 Leanse las cifras grandes correspondientes a la línea VERTICAL de la cuadrícula situada a la izquierda del punto y estime los decimos (100 metros) entre la línea mencionada y el punto 12 3
 2 Leanse las cifras grandes correspondientes a la línea HORIZONTAL de la cuadrícula situada debajo del punto y estime los decimos (100 metros) entre la línea mencionada y el punto 45 0
 Ejemplo: DK123456

100,000 METER SQUARE IDENTIFICATION
 IDENTIFICACION DE CUADRICULA DE 100,000 M²

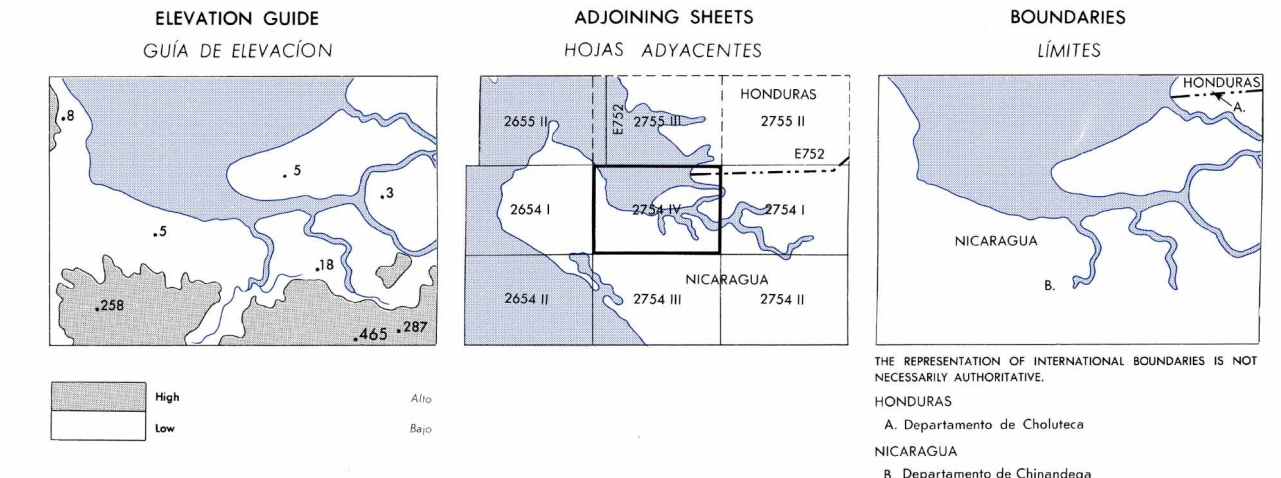
DK
 GRID ZONE DESIGNATION
 DESIGNACION DE ZONA DE CUADRICULA
 16P

100 METER SQUARE IDENTIFICATION
 IDENTIFICACION DE CUADRICULA DE 100,000 M²

16P
 WHEN REPORTING ACROSS A 100,000 METER LINE, PREFIX THE 100,000 METER SQUARE IDENTIFICATION, IN WHICH THE POINT LIES.
 Ejemplo: 16PK123456

REFERENCIA DE 100 METROS
 CUANDO SE HACE REFERENCIA A UN PUNTO AL OTRO LADO DE UNA LINEA DE 100,000 METROS, ANTERIORMENTE A LA REFERENCIA ANTERIOR LA IDENTIFICACION DE LA CUADRICULA DE 100,000 METROS, DENTRO DEL CUA SE ENCUENTRA EL PUNTO.
 Ejemplo: DK123456

CUANDO SE HACE REFERENCIA FUERA DEL AREA DE LA ZONA DESIGNADA DE CUADRICULA ANTE FONOGRAFIA A LA REFERENCIA ANTERIOR LA DESIGNACION DE LA ZONA DE CUADRICULA.
 Ejemplo: 16PK123456



THIS MAP IS RED-LIGHT READABLE